

Erklärungen des Käufers, Verkaufs–und Weiterverkaufsbeschränkungen

(Stand: 24.03.2023)

Folgende Regelungen sind wesentlicher Bestandteil der Verkaufs- und/oder Versteigerungsbedingungen und des mit einem Zuschlag zustande kommenden Vertrages:

(1) Der Käufer sichert zu:

Weder er noch eine seine Tochtergesellschaften noch – nach bestem Wissen des Käufers – ein gesetzlicher Vertreter des Käufers oder einer seiner Tochtergesellschaften

- ist eine Person, gegen die anwendbare Sanktionen verhängt worden sind,*
- steht im Eigentum oder unter der Kontrolle einer Person, gegen die anwendbare Sanktionen verhängt worden sind,*
- hat seinen registrierten Firmensitz/Wohnsitz, in einem Kriegsgebiet oder in einem Land oder Gebiet, das in Anlage 1 aufgeführt ist oder ist in einem solchen Land oder Gebiet eingetragen oder hat dort seinen Sitz.*

Der Käufer sichert zu, dass er nicht als Strohmann für einen Dritten handelt, der diese Voraussetzungen nicht erfüllt.

(2) Der Käufer sichert auch zu, dass er, soweit dies Handlungen im Zusammenhang mit diesem Vertrag betrifft, alle Sanktionen und exportkontrollrechtlichen Anforderungen einhält, die für ihn und seine geschäftlichen Aktivitäten gelten;

*(3) Sanktionen sind alle wirtschaftlichen oder Finanzsanktionen, Ein- und Ausfuhrbeschränkungen oder Handelsembargos, die von der Bundesrepublik Deutschland, der Europäischen Union (EU) oder dem Sicherheitsrat der Vereinten Nationen verhängt worden sind, umgesetzt oder durchgesetzt werden.
Sanktionen sind auch alle wirtschaftlichen oder Finanzsanktionen, Ein- und Ausfuhrbeschränkungen oder Handelsembargos, die von den Vereinigten Staaten von Amerika oder dem Vereinigten Königreich verhängt worden sind, umgesetzt oder durchgesetzt werden, es sei denn, dies stellt einen Verstoß gegen die Außenwirtschaftsverordnung („AWV“) dar, oder die Einhaltung der Sanktionen stellt einen Verstoß gegen die Verordnung (EG) Nr. 2271/96 oder eine vergleichbare Regelung der EU dar.*

(4) Die angebotenen Kaufgegenstände werden nicht in Kriegsgebiete und nicht in Länder und Gebiete, die in Anlage 1 aufgeführt sind, oder für eine dortige Verwendung verkauft und geliefert.

(5) Der Käufer sichert zu, dass er den Kaufgegenstand weder zur Verwendung oder zum Verkauf noch zur Lieferung, zur Weitergabe, zur Verbringung oder zur Ausfuhr in eines der in der Anlage 1 genannten Länder oder Gebiete erwirbt.

- (6) Weiter sichert der Käufer zu, dass der Kaufgegenstand weder ganz noch teilweise bestimmt ist
- zur Verwendung im Zusammenhang mit der Entwicklung, der Herstellung, der Handhabung, dem Betrieb, der Wartung, der Lagerung, der Ortung, der Identifizierung oder der Verbreitung von chemischen, biologischen oder Kernwaffen oder sonstigen Kernsprengkörpern oder zur Entwicklung, Herstellung, Wartung oder Lagerung von Flugkörpern für derartige Waffen,
 - zum Einbau in eine Anlage für kerntechnische Zwecke oder in sonstiger Weise für die Verwendung im Zusammenhang mit der Errichtung, dem Betrieb, der Wartung oder der Stilllegung und dem Abbau einer Anlage für kerntechnische Zwecke; dies gilt insbesondere, wenn das Bestimmungsland des Kaufgegenstands eines der in Anlage 2 genannten Länder ist;
 - für eine militärische Endverwendung; militärische Endverwendung in diesem Sinne sind
 - der Einbau in militärische Güter; militärische Güter sind insbesondere auch Güter, die in der Militärgüterliste von Mitgliedstaaten der EU, des Vereinigten Königreichs und der Vereinigten Staaten von Amerika aufgeführt sind,
 - die Verwendung von Herstellungs-, Test- oder Analyseausrüstung sowie Bestandteilen hierfür, die Entwicklung, die Herstellung, oder die Wartung von militärischen Gütern, die in der Militärgüterliste von Mitgliedstaaten der EU, des Vereinigten Königreichs und der Vereinigten Staaten von Amerika aufgeführt sind,
 - die Verwendung von unfertigen Erzeugnissen in einer Anlage für die Herstellung von militärischen Gütern, die in der Militärgüterliste von Mitgliedstaaten der EU, des Vereinigten Königreichs und der Vereinigten Staaten von Amerika aufgeführt sind,
 - Für eine Verwendung im Zusammenhang mit internen Repressionen und/oder der Begehung schwerwiegender Verstöße gegen die Menschenrechte und das humanitäre Völkerrecht“
- (7) Für den Fall eines Weiterverkaufs des Kaufgegenstandes sichert der Käufer zu,
- dass er im Einklang mit allen anwendbaren Wirtschafts- und Finanzsanktionen, im Einklang mit allen Import- und Exportkontrollregimen und allen Handelsembargovorschriften handeln wird, die von der Bundesrepublik Deutschland, der Europäischen Union, dem Sicherheitsrat der Vereinten Nationen, dem Vereinigten Königreich sowie den Vereinigten Staaten von Amerika in Kraft gesetzt, angewandt und durchgesetzt werden, soweit dies nicht einen Verstoß gegen die deutsche Außenwirtschaftsverordnung („AWV“), gegen die Verordnung (EG) Nr. 2271/96 oder gegen eine vergleichbare Rechtsvorschrift der EU darstellt;
 - dass er den Kaufgegenstand oder Teile hiervon nicht an Dritte verkaufen, liefern oder übertragen wird, wenn dies dazu führen würde, dass der Verkäufer

anwendbare Wirtschafts- und Finanzsanktionen, Import- und Exportkontrollregime oder Handelsembargovorschriften verletzen würde;

- *dass er den Kaufgegenstand oder Teile hiervon nicht an Dritte verkaufen, liefern oder übertragen wird, wenn dies dazu führen würde, dass er selbst anwendbare Wirtschafts- und Finanzsanktionen, Import- und Exportkontrollregime oder Handelsembargovorschriften verletzen würde;*
- *dass er nichts unternehmen wird, dass dazu führen würde, dass der Verkäufer im Widerspruch zu anwendbaren Wirtschafts- und Finanzsanktionen, Import- und Exportkontrollregimen oder Handelsembargovorschriften stehen würde;*
- *dass er die Regelungen der Absätze 1 und 2 sowie alle vorstehenden Verpflichtungen seinerseits zum Inhalt seiner vertraglichen Regelungen mit einem Erwerber machen wird.*

=====

- Anlage 1
 - Afghanistan (AF)
 - Angola (AO)
 - Äquatorialguinea (GQ)
 - Armenien (AM)
 - Äthiopien (ET)
 - Belarus (BY)
 - Benin (BJ)
 - Burundi (BI)
 - Dschibuti (DJ)
 - Elfenbeinküste (Côte d'Ivoire) (CI)
 - Eritrea (ER)
 - Guinea-Bissau (GW)
 - Haiti (HT)
 - Irak (IQ)
 - Iran (IR)
 - Jemen (YE)
 - Kambodscha (KH)
 - Kasachstan (KZ)
 - Kirgisistan (KG)
 - Kongo, Demokratische Republik (CD)
 - Kongo, Republik (CG)
 - Kuba (CU)
 - Laos (LA)
 - Liberia (LR)
 - Libyen (LY)
 - Madagaskar (MG)
 - Mauretanien (MR)
 - Mosambik (MZ)
 - Myanmar (MM)

- Nordkorea (KP)
- Russland (RU)
- Sierra Leone (SL)
- Simbabwe (ZW)
- Somalia (SO)
- Sudan (SD)
- Südsudan (SS)
- Syrien (SY)
- Tadschikistan (TJ)
- Tschad (TD)
- Turkmenistan (TM)
- Uganda (UG)
- Usbekistan (ZU)
- Venezuela (VE)
- Westsahara (EH)
- Zentralafrikanische Republik (CF)
- Krim und Sewastopol
- die nicht von der ukrainischen Regierung kontrollierten ukrainischen Gebiete in den Regionen Cherson, Donezk, Luhansk und Saporischschja

- Anlage 2

- Algerien (DZ)
- Irak (IQ)
- Iran (IR)
- Israel (IL)
- Jordanien (JO)
- Libyen (LY)
- Nordkorea (KP)
- Pakistan (PK)
- Syrien (SY)

Declarations of the Buyer, Restrictions on Sale and Resale

(Last amended: 24 March 2023)

The following provisions are an integral part of the terms and conditions of sale and/or auction and of the Contract concluded upon acceptance of a bid:

(1) *The Buyer warrants that:*

Neither it nor any of its subsidiaries nor, to the best of the buyer's knowledge, any legal representative of the Buyer or of any of its subsidiaries

- *is a person against whom applicable sanctions have been imposed,*
- *is owned or controlled by a person against whom applicable sanctions have been imposed,*
- *has its registered office/residence in a war zone or in a country or territory listed in Appendix 1 or is incorporated or domiciled in such country or territory.*

The Buyer warrants that it is not acting as a front man for a third party who does not meet these requirements.

(2) *The Buyer also warrants that it shall comply with all sanctions and export control requirements applicable to it and its business activities as far as actions in connection with this Contract are concerned.*

(3) *Sanctions shall include any economic or financial sanctions, import and export-restrictions, or trade embargoes imposed, implemented or enforced by the Federal Republic of Germany, the European Union (EU) or the United Nations Security Council.*

Sanctions also include any economic or financial sanctions, import and export restrictions, or trade embargoes imposed, implemented or enforced by the United States of America or the United Kingdom, unless this constitutes a violation of the German Foreign Trade and Payments Ordinance (Außenwirtschaftsverordnung, AWV), or compliance with such sanctions constitutes a violation of Regulation (EC) No. 2271/96 or a comparable EU regulation.

(4) *The objects of purchase offered shall not be sold and delivered to war zones and not to countries and territories listed in Appendix 1, or shall not be sold and delivered for use in such countries.*

(5) *The Buyer warrants that it is not acquiring the object of purchase for use or sale, nor for delivery, transfer, shipment or export to any of the countries or territories specified in Appendix 1.*

(6) *Further, the Buyer warrants that the object of purchase is not intended, in whole or in part,*

- *for use in connection with the development, production, handling, operation, maintenance, storage, detection, identification or dissemination of chemical, biological or nuclear weapons or other nuclear explosive devices, or the development, production, maintenance or storage of missiles for such weapons,*
- *for installation in a facility for nuclear purposes or otherwise for use in connection with the construction, operation, maintenance or decommissioning and dismantling of a facility for nuclear purposes; this applies in particular if the country of destination of the object of purchase is one of the countries listed in Appendix 2;*
- *for a military end-use; for the purposes of this paragraph, military end-use shall mean*
 - *incorporation into military items; military items are in particular also items, which are listed in the Military List of Member States of the EU, the United Kingdom and the United States of America,*
 - *use of production, test or analytical equipment and components therefor, the development, production or maintenance of military items listed in the Military List of Member States of the EU, the United Kingdom and the United States of America,*
 - *use of any unfinished products in a facility for the production of military items listed in the Military List of Member States of the EU, the United Kingdom and the United States of America,*
- *for use in connection with internal repression and/or serious violations of human rights and international humanitarian law"*

(7) In the event of a resale of the object of purchase, the Buyer warrants,

- *that it will act in accordance with all applicable economic and financial sanctions, in accordance with all import and export control regimes and all trade embargo regulations enacted, applied and enforced by the Federal Republic of Germany, the European Union, the United Nations Security Council, the United Kingdom as well as the United States of America, to the extent that this does not constitute a violation of the German Foreign Trade and Payments Ordinance (deutsche Außenwirtschaftsverordnung; AWW), of Regulation (EC) No. 2271/96 or of a comparable legal provision of the EU;*
- *that it will not sell, deliver or transfer the object of purchase or parts thereof to third parties if this would result in the Seller violating applicable economic and financial sanctions, import and export control regimes or trade embargo regulations;*
- *that it will not sell, deliver or transfer the object of purchase or parts thereof to third parties if this would lead to the Buyer itself violating applicable economic and financial sanctions, import and export control regimes or trade embargo regulations;*

- *that it will not take any action that would cause the Seller to be in breach of any applicable economic and financial sanctions, import and export control regimes or trade embargo regulations;*
- *that it will incorporate the provisions of paragraphs 1 and 2 and all of the foregoing obligations into any contractual arrangements with a purchaser.*

=====

- Appendix 1

- Afghanistan (AF)
- Angola (AO)
- Armenia (AM)
- Belarus (BY)
- Benin (BJ)
- Burundi (BI)
- Cambodia (KH)
- Central African Republic (CF)
- Chad (TD)
- Congo (CG)
- Côte d'Ivoire (CI)
- Cuba (CG)
- Democratic Republic of the Congo (CD)
- Djibouti (DJ)
- Equatorial Guinea (GQ)
- Eritrea (ER)
- Ethiopia (ET)
- Guinea-Bissau (GW)
- Haiti (HT)
- Iran (IR)
- Iraq (IQ)
- Kazakhstan (KZ)
- Kyrgyzstan (KG)
- Laos (LA)
- Liberia (LR)
- Libya (LY)
- Madagascar (MG)
- Mauritania (MR)
- Mozambique (MZ)
- Myanmar (MM)
- North Korea (KP)
- Russia (RU)
- Sierra Leone (SL)
- Somalia (SO)
- South Sudan (SS)
- Sudan (SD)
- Syria (SY)

- Tajikistan (TJ)
 - Turkmenistan (TM)
 - Uganda (UG)
 - Uzbekistan (UZ)
 - Venezuela (VE)
 - Western Sahara (EH)
 - Yemen (YE)
 - Zimbabwe (ZW)
 - Crimea and Sevastopol
 - the non-government controlled areas of the Donetsk, Kherson, Luhansk and Zaporizhzhia oblasts of Ukraine
-
- Appendix 2
 - Algeria (DZ)
 - Iran (IR)
 - Iraq (IQ)
 - Israel (IL)
 - Jordan (JO)
 - Libya (LY)
 - North Korea (KP)
 - Pakistan (PK)
 - Syria (SY)